

No. 460226, yellow
No. 460227, red
No. 460228, pink

Ride-on E-Trike Racer



just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel, cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenesi žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve isletme kilavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 24 Monate.

- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Mindestalter: 2 Jahre • Max. Gewicht: < 30 kg

Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 24 months.

- Before playing, remove all protective films from all parts.
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Minimum age: 2 years • Maximum weight: < 30 kg

Before assembly

- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Keep the tool out of the reach of children.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 24 mois.

- Retirez tous les films de protection de toutes les parties.
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances.
- Age mini.: 2 ans • Poids max. < 30 kg

Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Gardez l'outil hors de portée des enfants
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dai 24 di mesi.

- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- Età minima: 2 anni • Peso massimo: < 30 kg

Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Tenere il attrezzo fuori dalla portata dei bambini.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 24 meses.

- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes (por ejemplo, espejos, logotipos, etc.).
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensoriales. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad mínima: 2 años • Peso máximo: < 30 kg

Antes del montaje

- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejados durante el montaje.
- Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Vhodné pro děti ve věku od 24 měsíců.

- Před použitím odstraňte všechny ochranné fólie ve všech částí modelu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi.
- Minimální věk: 2 let • Maximální hmotnost: < 30 kg

Před montáží

- Montáž může provádět pouze dospělá osoba. Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky
- Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejsou součástí dodáv): Křížový šroubovák

PL - Odpowiednie dla dzieci od 24 miesiąca życia

- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) z ograniczonymi umiejętnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia
- Minimalny wiek: 2 • Maks. waga: < 30 kg

Przed montażem

- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła. Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
- Przechowuj narzędzie poza zasięgiem dzieci.
- Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie) Wkrętak krzyżakowy

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 24 maanden.

- Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische, cognitieve, of onbekwame vaardigheden
- Minimumleeftijd: 3 • Max. gewicht: < 30 kg

Vóór de installatie

- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd. Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
- Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen houden.
- Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd): Kruiskopschroevendraaier

SK - Určené pre deti od od 24 mesiacov!

- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami.
- Minimálny vek: 2 • Maximálna hmotnosť: < 30 kg

Pred montážou

- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba. Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
- Uchovávať náradie mimo dosahu detí.
- K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia) Křížový skrutkovač



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" comply with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkty, "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" odpovídá směrnicím 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG en de verordening (EU) 2023/1542 voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt "E-Trike Racer, No. 460226, No. 460227, No. 460228" je v súlade so smernicami 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/48/ES a nariadenie (EU) 2023/1542.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

- CZ** - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtete celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
- PL** - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- NL** - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.



- DE** - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- GB** - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.
- FR** - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.
- IT** - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- ES** - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

- CZ** - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.
- PL** - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszcжай dziecka z oczu podczas jazdy modelem.
- NL** - Om ongefallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.
- SK** - Aby ste vyhuli nehodám a zraněním, NIKDY nedovoľte, aby vaše dieťa riadilo vozidlo bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy nestráčajte ho z dohľadu.



- DE** - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- GB** - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- FR** - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- IT** - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aree pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo viti umane oppure animali.
- ES** - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

- CZ** - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech.
- PL** - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.
- NL** - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.
- SK** - Model NESMIE byť používaný na cestách alebo na verejných miestach, na svahoch alebo na iných nebezpečných miestach. Model by mal byť používaný iba na miestach, ako sú súkromné parkovisko, súkromné pozemky alebo na iných bezpečných miestach. Dávajte pozor, aby nedošlo k ohrozeniu iných osôb alebo zvierat.

No Brake



- DE** - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagrechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.
- GB** - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.
- FR** - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkuée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.
- IT** - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una un'area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assi curarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.
- ES** - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

- CZ** - Model nemá žádnou brzdou nebo parkovací brzdou. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo sázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.
- PL** - Pojazd nie ma hamulców ani hamulca postojowego. Dlatego też nie należy obsługiwać pojazdu na stokach pod górę lub w dół i
- NL** - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen wegrollen worden beveiligd.
- SK** - Po zložení nohy z plynového pedálu sa model automaticky zastaví na vodorovnom povrchu. Model nemá brzdy ani parkovaciu brzdou. Preto nie je povolené používať vozidlo na svahoch alebo úbočiach a musí byť zabezpečený pred jazdou počas parkovania.





DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
 - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Always sit tight, do not get up during the ride.
 - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity (for instance garages), in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
 - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité (ex. garages), sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersion. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une circualti on sur les prairies ou d'autres surfaces, sols polluées.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
 - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo é adatto solo per 1 persona)
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido (ad esempio garage), sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non é impermeabile e non é protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non é adatto per i prati o altre superfici sporche.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre estar asentado, no levantar mientras se conduce.
 - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conducir sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad (por ejemplo garajes), en la lluvia o en superficies cías mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Za účelem zajištění bezpečné jízdy se nejprve je ujistěte, že děti rozumí následující zásady a že je dodržují:
 - Vždycky sedíme stabilně, během jízdy nevstáváme.
 - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (ve vozidle může být pouze 1 osoba)
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí.
- Model neužívejte v prostorách či halách s vysokou vlhkostí vzduchu, může vzniknout nebezpečí selhání či poškození elektroniky a prostor.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu před stříkající vodou. Používejte pouze na asfaltových plochách (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA

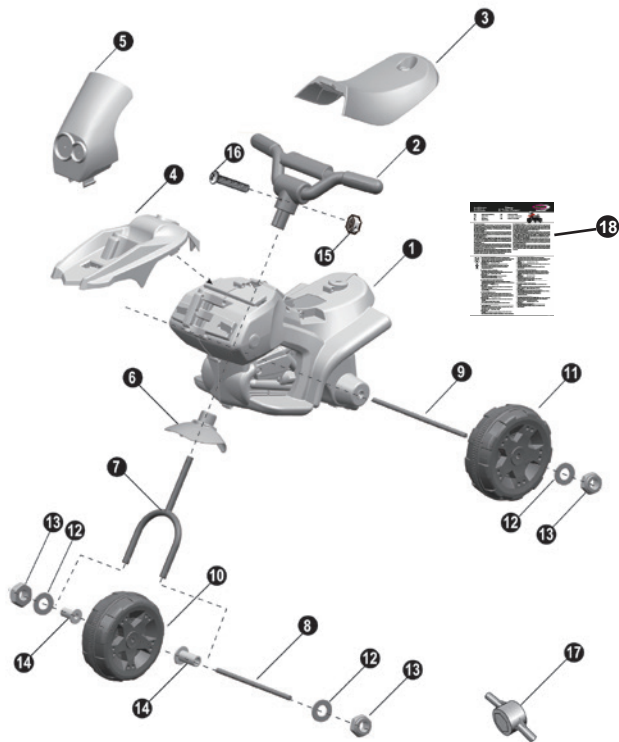
- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
 - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używać modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony przed wodą rozpryskową. Używaj tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

NL - LET OP

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
 - neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
 - houd altijd vast.
 - rijd nooit zonder schoenen.
 - rijd nooit in het donker.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv.garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het model op asfaltoppervlakken (bv. op straatstenen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

SK - UPOZORNENIE

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumejú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
 - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez topánok.
 - Nikdy nejezdíme po zotmení.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na dlažbových kockách). Model nie je vhodný pre použitie na lúčkach alebo na iných znečistených plochách.



1	Chassis Chassis Châssis Chassis Châsis Podvozek Podwozie Chassis Podvozok	7	Gabelstange Front fork Tige de chape Asta a gomito Varilla de la horquilla Přední vidlice Widelec Vork Vidlica	13	Sicherungsmutter 4x Locknut 4x Écrou de blocage 4x Dado di bloccaggio 4x Tuerca de seguridad 4x Bezpečnostní matice 4x Nakrętka zabezpieczająca Borgmoer 4x Poistná matica 4x
2	Lenker Handle bar Guidon Manubrio Manillares Řídítka Kierownica Stuur Volant	8	Vorderachse Front axle Axe avant Asse anteriore Eje delantera Přední náprava Oś przednia Voorste as Predná náprava	14	Lagerbuchse 2x Bushing 2x Cousinet 2x Bronzina 2x Casquillo de cojinete 2x Pouzdro ložiska 2x Tuleja łożyskowa 2x Lagerbus 2x Puzdro ložiska 2x
3	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Zásuvka Gniazdo Stekker Zásuvka	9	Hinterachse Rear axle Axe arrière Asse posteriore Eje delantera Zadní náprava Tylna oś Achterste as Zadná náprava	15	Mutter Ø 5 mm Nut Ø 5 mm Ecrou Ø 5 mm Dado Ø 5 mm Tuerca Ø 5 mm Matice Ø 5 mm Nakrętka Ø 5 mm Moer Ø 5 mm Matica Ø 5 mm
4	Tankatrappe Head of Car Réservoir dummy Serbatoio manichino Tanque maniquí Atrapa palivové nádrže Manekin zbiornika Nep-brandstoftank Atrapa palivovej nádrže	10	Vorderrad Front wheel Roue avant Ruota anteriore Rueda delantera Fiktivní nádrž Przednie koło Voorwiel Predné koleso	16	Schraube M5 x 35 Screw M5 x 35 Vis M5 x 35 Vite M5 x 35 Tornillo M5 x 35 Šroub M5 x 35 Śruba M5 x 35 Schroef M5 x 35 Skrutka M5 x 35
5	Windschutzscheibe Windshield Pare-brise Parabrezza Parabrisas Čelní sklo Szyba przednia Stuurkolom Predné sklo	11	Hinterräder 2x Rear wheels 2x Roues arrière 2x Ruote posteriori 2x Ruedas traseras 2x Hnací kolo 2x Tylne koła 2x Achterwielen 2x Zadné kolesá 2x	17	Schraubenschlüssel Spanner Clé plate Chiave inglese Llave inglesa Šroubovák Klucz płaski Platte sleutel Plochý klúč
6	Kotflügel vorne Front fender Pare-boue, avant Parafango, delantera Guardabarros, delantero Přední blatník Blotnik przedni Spatbord Predný blatník	12	Unterlagscheibe Ø 8 mm 4x Washer Ø 8 mm 4x Rondelles Ø 8 mm 4x Rondelle Ø 8 mm 4x Arandela Ø 8 mm 4x Podložka U Ø 8 mm 4x Podkładka U Ø 8 mm 4x Sluitring Ø 8 mm 4x Právka Ø 8 mm 4x	18	Anleitung Instruction Notice Manuale Instrucciones Návod k použití Instrukcja użytkowania Gebruiksaanwijzing Návod na použitie

DE - Ersatzteile

FR - Pièces détachées

ES - Lista de repuestos

PL - Części zamienne

SK - Náhradné diely

GB - Spare parts

IT - Pezzi di ricambio

CZ - Náhradní díly

NL - Reserveonderdelen

No. 412203
Dekorbogen
Decal sheet
Planche de décoration
Decals
Adhesivos
Obtisky
Arkusz kalkomanii
Decoratief blad
Dekoračný filc

ohne Abb. without pic.

No. 412204 6,4 V 4,5 Ah
Akku
Battery
Accu
Bateria
Batería
Aku
Bateria
Accu
Akumulátor

ohne Abb. without pic.

No. 412205
Motor
Motor
Moteur
Moteur
Motore
Motor
Motor
Silnik
Motor
Motor

ohne Abb. without pic.

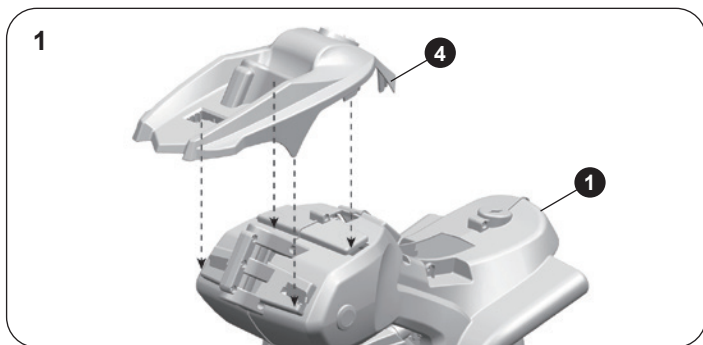
No. 412209
Kleinteilset
Small Parts Set
Set de petite pièce
Set piccole parti
Set piezas pequenas
Drobné díly set
Zestaw małych części
Kit kleine onderdelen
Sada malých častí

ohne Abb. without pic.

No. 412207
Ladegerät
Charger
Chargeur
Caricatore
Cargador
Nabíječka
Ładowarka
Lader
Nabíječka

ohne Abb. without pic.

No. 412208
Muttern und Schraubenset
Nuts and Screws Set
Ecrou et kit de vis
Dati y Set vite
Tuerca y Set tornillos
Sada matic a šroubů
Zestaw nakrętek i wkrętów
Set moeren en schroeven
Sada matic a skrutiek



DE

1. Montage der Tankatrappe

Bringen Sie die Tankatrappe (4) in die vorgesehene Position und drücken Sie sie in die Nuten der Karosserie bis sie mit einem hörbaren „Klick“ einrastet.

2. Montage der Gabelstange

Schieben Sie den Kotflügel (6) von oben auf die Gabelstange (7).

GB

1. Attach the head of car

Insert the tabs on the head of car (4) into the grooves on front of chassis (1), and push until you hear it „click“ into place

2. Attach the front fork

Slide the front fender (6) onto the front fork (7) from the straight end.

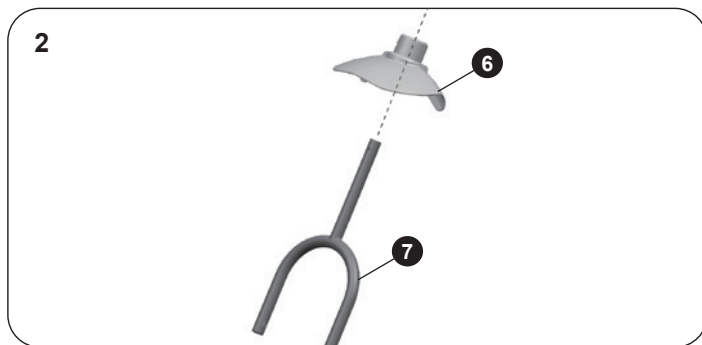
FR

1. Montage du réservoir

Fixez le faux réservoir (4) à la position indiquée et en foncez les rainures dans la carrosserie jusqu'à que vous entendez un « clic » indiquant l'enclenchement

2. Montage de la tige à fourche

Glissez les protections de roue (6) sur la tige à fourche (7) par le haut



IT

IT

1. Montaggio della imitazione del serbatoio

Fissare il serbatoio (4) nella posizione prevista e premere nelle scanalature della carrozzeria finché si sente un „Click“ e si incastra.

2. Montaggio dell'asta forcella

Far scorrere la protezione della ruota (6) dall'alto sull'asta forcella (7).

ES

1. Montaje de la imitación del tanque

Posicionar el tanque (4) en la posición prevista y presione dentro las ranuras de la carrocería hasta que se oiga un „Click“ y se encaja.

2. Montaje de la barra de tenedor

Deslice el protector de la rueda (6) desde arriba en la barra de tenedor (7).

CZ

1. Montáž atrapy palivové nádrže

Umístěte atrapu palivové nádrže (4) do správné polohy a zatlačte ji do drážek na karoserii, dokud neuslyšíte zavčvaknutí, při něm uslyšíte charakteristický „cvak“.

2. Montáž vidlice

Shora nasuňte kryt kola (6) na vidlici (7).

PL

1. montaż manekina zbiornika

Umieścić zbiornik manekina (4) w przewidzianej pozycji i wcisnąć go w rowki nadwozia dopóki nie zatrzaśnie się na miejscu słyszalnym „kliknięciem“.

2. montaż drążka widelkowego

Oslonę koła (6) wsunąć od góry na drążek widłowy (7).

NL

1. Nep-brandstoftank installeren

Plaats de nep-tank (4) in de juiste positie en druk in de openingen van de carrosserie tot je een karakteristieke „klik“ hoort.

2. Vork installeren

Schuif de wielbeschermkap (6) van bovenaf op de vork (7).

SK

1. Montáž atrapy palivovej nádrže

Umístňte atrapu do náležitej polohy a zatlačte ju do drážok na karosérii, až kým nezapadne, k čomu dôjde pri vydaní charakteristického „kliknutia“.

2. Montáž vidlice

Nasuňte zhora kryt kolesa (6) na vidlici (7).



DE

Montage der Gabelstange und des Lenkers

3. Führen Sie die Gabelstange (7) von unten durch die Karosserie (1).

4. Stecken Sie den Lenker (2) in die vorgesehene Position auf der Gabelstange und sichern mit der M5 x 35 Schraube (16) und der Sicherungsmutter (15), siehe Bild.

GB

Attach the front fork and handle bar

3. Lifting the vehicle up while insert the straight end of the front fork (7) into the hole on the chassis (1).

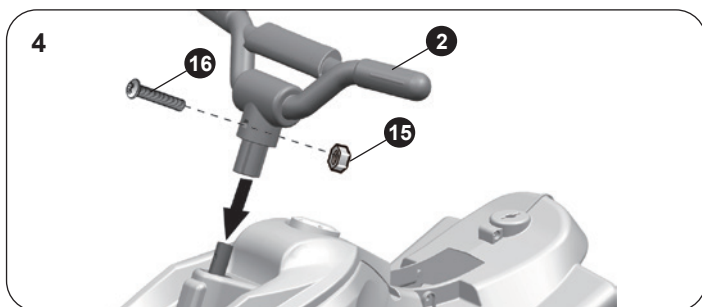
4. Fit the handle bar (2) onto the end of the front fork. Line up the holes on the handle bar with the hole on the front fork, insert the M5 x 35 machine screw (16). Fasten a nut (15) on the opposite end of the screw with a screwdriver.

FR

Montage de la tige à fourche et du volant

3. Insérez la tige à fourche (7) du dessous à travers la carrosserie

4. Insérez le guidon (2) sur la tige à fourche dans la position prévue à cet effet et fixez avec des vis M5 * 35 (16) ainsi que l'écrou de fixation (15), voir image.



IT

IT

Montaggio dell'asta forcella e manubrio

3. Inserire la forcella (7) dal basso attraverso la carrozzeria (1).

4. Inserire il manubrio (2) nella posizione prevista sull'asta forcella e fissarlo con la vite M5 x 35 (16) e il dado di bloccaggio (15), vedi immagine.

ES

Montaje de la barra de tenedor y el manillar

3. Insertar la barra de tenedor (7) desde abajo a través de la carrocería (1).

4. Insertar el manillar (2) en la posición prevista en la barra de tenedor y fijar con un tornillo M5 x 35 (16) y la tuerca bloqueante (15), ver imagen.

CZ - Montáž vidlice a volantů

3. Zasuňte vidlici (7) zespodu skrz karoserii (1).

4. Umístěte volant (2) do správné polohy na vidlici a přišroubujte je šroubem M5 x 35 (16) a kontramaticí (15) – viz příložený obrázek.

PL

Montaż drążka widelkowego i kierownicy

3. Włożyć drążek widłowy (7) od dołu przez korpus (1).

4. Wsunąć kierownicę (2) w przewidzianą pozycję na drążku widelkowym i zabezpieczyć ją śrubą M5 x 35 (16) i śrubą blokującą (16). Śruba (16) i nakrętka kontrująca (15), patrz rys.

NL

Vork en stuur installeren

3. Schuif de vork (7) van onderaan door de carrosserie (1).

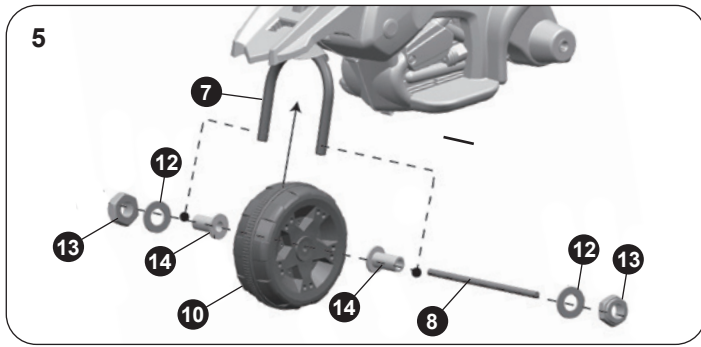
4. Plaats het stuur (2) in de juiste positie op de vork en zet het vast met een M5 x 35 schroef (16) en een tegenmoer (15) - zie afbeelding

SK

Montáž vidlice a volantů

3. Vidlicu (7) zospodu nasuňte cez karosériu (1).

4. Umístňte volant (2) do správné polohy na vidlici a zakrúťte ho skrutkou M5 x 35 (16) a poistnou maticou (15) - viď náčres.



DE

5. Montage Vorderrad

Schrauben Sie auf eine Seite der Vorderachse (8) eine Sicherungsmutter (13) auf und ziehen diese mit einem Schraubenschlüssel (17) fest. Stecken Sie nun eine Ø 8 mm Unterlagscheibe (12) auf die Achse und schieben die Vorderachse (8) durch das Loch der Gabelstange (7). Schieben Sie eine Lagerbuchse auf und ziehen die Vorderachse durch das Vorderrad (10) und durch das zweite Loch der Gabelstange. Nun die Unterlagscheibe (12) und die Sicherungsmutter (13) montieren. Ziehen Sie die Sicherungsmuttern mit den Schraubenschlüsseln fest an.

GB

5. Attach front wheel

Tighten a lock nut (13) to the end of the front axle (8) with a spanner (17). Slide an Ø 8 mm Washer (12) onto the front axle. Insert front axle (8) through the hole on one side of front fork (7). Slide bushing (14) onto the front axle. Slide front wheel (10) onto the front axle. Continue pushing the front axle until it passes through the hole on the other side of front fork. Slide a Ø 8 mm washer (12) onto the front axle. Tighten a lock nut (13) to the end of the front axle with a spanner to secure the front wheel.

FR

5. Montage de la roue avant

Vissez sur un côté de l'essieu avant (8), un écrou (13) et serrez-les avec une clé (17). Insérez une rondelle de 8 mm Ø (12) sur l'axe et poussez l'axe avant (8) à travers le trou de la tige de fourche (7). Faites glisser le coussinet sur l'axe avant et passez le à travers la roue avant (10) et à travers le deuxième trou de la tige à fourche. Montez maintenant la rondelle (12) et l'écrou de fixation.

IT

5. Montaggio della ruota anteriore

Avvitare su un lato dell'asse anteriore (8) un dado di bloccaggio (13) e serrarlo con una chiave (17). Ora inserire una rondella Ø 8 mm (12) sull'asse e spingere l'asse anteriore (8) attraverso il foro dell'asta forcella (7). Spingere la bronza e tirare l'asse anteriore attraverso la ruota anteriore (10) ed attraverso il secondo foro della forcella. Ora montare la rondella (12) e il dado di bloccaggio (13). Serrare i dadi di bloccaggio con la chiave.

ES

5. Montaje de la rueda delantera

Atornillar en un lado del eje delantero (8) una tuerca de bloqueo (13) y apretarlo con una llave (17). Ahora inserte una arandela Ø 8 mm (12) en el eje y deslice el eje delantero (8) a través del agujero de la barra de tenedor (7). Deslice un casquillo y tire el eje delantero a través de la rueda delantera (10) y a través del segundo agujero de la barra de tenedor. Ahora montar la arandela (12) y la tuerca de bloqueo (13). Apretar las tuercas de bloqueo con la llave inglesa.

CZ

5. Montáž předního kola

Na jedné straně přední nápravy (8) našroubujte kontramatici (13) a poté ji utáhněte klíčem (17). Nyní nasadte na nápravu i podložku Ø 8 mm (12) protáhněte přední nápravou (8) otvorem ve vidlici (7). Zasuňte pouzdro ložiska, poté protáhněte přední nápravu přes přední kolo (10) a následně skrz druhý otvor vidlice. Nyní namontujte podložku (12) a pojistnou kontramatici (13). Poté pomocí klíče pojistné kontramaticy pevně utáhněte

PL

5. montaż przedniego koła

Przykręć nakrętkę kontruującą (13) z jednej strony osi przedniej (8) i dokręć ją kluczem (17). dokręć go kluczem (17). Teraz załóżyc podkładkę Ø 8 mm (12) na oś i wcisnąć przednią oś (8). wepchnąć przednią oś (8) przez otwór w drążku widełkowym (7). Nasunąć na tuleję łożyskową i przeciągnąć przednią oś przez przednie kolo (10) i przez drugi otwór w drążku widłowym drugi otwór widelca. Teraz zamontować podkładkę (12) i nakrętkę zabezpieczającą (13). Dokręć nakrętki kontruujące szczelnie przy użyciu kluczy.

NL

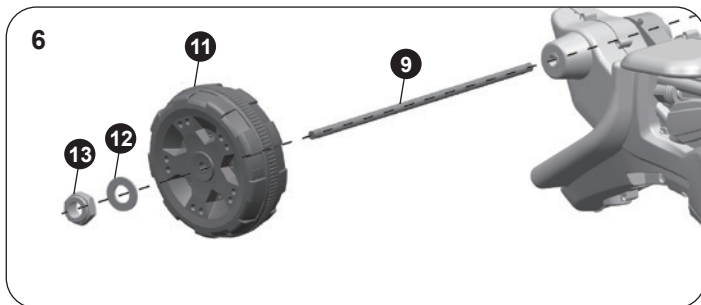
5. Voorwiel installeren

Aan een zijde van het vooras (8) de borgmoer (13) vastschroeven en vervolgens met de moersleutel vastdraaien (17). Plaats nu de Ø 8 mm- sluitring (12) op de as en schuif het vooras (8) door de opening in de vork (7). Steek de lagerbus in en trek het vooras over het voorwiel (10) en door de andere opening van de vork. Monteer nu de sluitring (12) en de borgmoer (13). Gebruik sleutels om de borgmoeren krachtig vast te draaien.

SK

5. Montáž predného kolesa

Zaskrutkujte poistnú maticu (13) na jednej strane prednej nápravy, (8) a následne ju dotiahnite kľúčom (17). V tomto momente je potrebné nasadiť podložku Ø 8 mm (12) na nápravu a prednú nápravu (8) nasunúť cez otvor vo vidlici (7). Vložte ložiskové puzdro, potom pretiahnite prednú nápravu cez predné koleso (10) a cez druhý otvor vidlice. Teraz namontujte podložku (12) a poistnú maticu (13). Následne je potrebné pomocou kľúčov poistné matice pevne dotiahnuť.



DE

6. Montage der Hinterräder

Stellen Sie die Karosserie (1) mit der Unterseite nach oben. Schieben Sie die hintere Achse (9) durch das hintere Loch in der Karosserie. Stecken Sie ein Hinterrad (11) auf die hintere Achse (9). Schieben Sie eine Ø 8 mm Unterlagscheibe (12) auf die hintere Achse und fixieren Sie mit einer Sicherungsmutter.

GB

6. Attach the rear wheels

Turn the vehicle body (1) upside down. Insert the rear axle (9) into the hole on rear vehicle. Slide a rear wheel (11) onto the rear axle (9). Slide a Ø 8 mm washer (12) onto the rear axle. Tighten a lock nut (13) to the end of the rear axle with a spanner (18).

FR

6. Montage des roues avant

Retournez la carrosserie sur le dos (1) la partie du bas vers le haut. Passez l'axe arrière (9) par le trou arrière de la carrosserie. Placez une roue (11) sur l'axe arrière. Mettez en place une rondelle (Ø8) (12) sur l'axe arrière (9) et fixer l'ensemble avec un écrou sécurisé (13).

IT

6. Montaggio ruote posteriori

Metere la carrozzeria (1) con la parte inferiore in alto. Spingere l'assa posteriore (9) attraverso il buco della carrozzeria. Posizionare la ruota (11) sull'asse (9). Spingere una rondella (Ø8) (12) sull'asse posteriore e fissare con un dado di bloccaggio (13).

ES

6. Montaje de la rueda trasero

Asegúrese de que la carrocería (1) con la parte inferior esta hacia arriba. Deslice el eje trasero (9) a través del agujero trasero en la carrocería. Fijar la rueda (11) en el eje trasero (9). Deslice una arandela (Ø8) (12) en el eje trasero (9) y fijar las tuercas de seguridad (13).

CZ

6. Montáž zadních kol

Umístěte karoserii tak, aby její spodní strana směřovala nahoru. Protáhněte zadní nápravu (9) zadním otvorem v karoserii. Nyní namontujte zadní kolo (11) na zadní nápravu (9). Následně umístěte podložku o průměru 8 mm (12) na zadní nápravu a zajistěte ji kontramaticí.

PL

6. Montaż tylnych kół

Umieścić korpus (1) z dolną stroną do góry. Wsunąć tylną oś (9) przez tylny otwór w nadwoziu. Umieścić tylne kolo (11) na tylnej osi (9). Wsunąć podkładkę Ø 8 mm (12) na tylną oś i zabezpieczyć ją nakrętką kontruującą.

NL

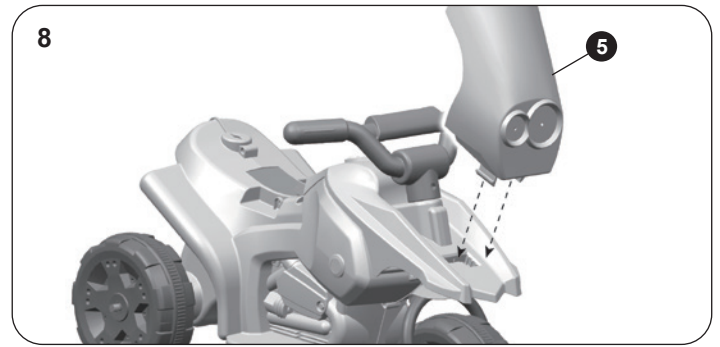
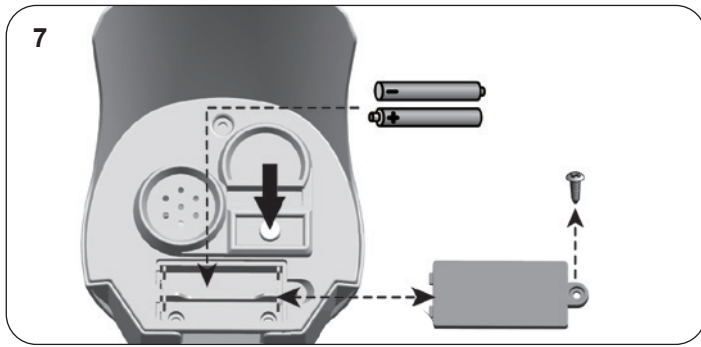
6. Achterwielen monteren

Plaats zo de carrosserie dat de onderkant naar boven wijst. Schuif de achteras (9) door de achterste opening in de carrosserie. Plaats nu het achterwiel (11) op de achteras (9). Plaats nu de Ø 8 mm- sluitring (12) op de achteras en draai een tegenmoer

SK

6. Montáž zadných kolies

Nastavte karosériu tak, aby jej spodná strana smerovala nahor. Presuňte zadnú nápravu (9) cez zadný otvor v karosérii. Nyní namontujte zadné koleso (11) na zadnú nápravu (9). Nasadte podložku Ø 8 mm (12) na zadnej nápravu a zaisťte ju poistnou maticou.



DE

7. Einlegen der Batterien

- Lösen Sie die Schraube um die Abdeckung abzunehmen.
- Öffnen Sie die Abdeckung.
- Legen Sie 2 x AAA Batterien (nicht enthalten) ein.
- Legen Sie die Abdeckung wieder auf das Batteriefach und schrauben Sie mit der Schraube fest.
- Drücken Sie auf den Startknopf um die Funktion zu überprüfen.

8. Montage der Windschutzscheibe

Bringen Sie die Windschutzscheibe (5) in die vorgesehene Position und drücken Sie sie in die Nuten vorne an der Karosserie.

GB

7. Fitting the batteries

- Remove the screw on the battery cover of the windshield.
- Remove the battery cover from the battery compartment.
- Insert 2 x AAA batteries in their correct polarities.
- Place the battery cover over the battery compartment and fasten with the screw you removed in step one.
- Press the button on the dash to check the sound until whether work or not.

8. Attach the windshield

Insert the tabs on the windshield (5) into the grooves on the front vehicle

FR

7. Mise en place des piles

- Desserrez les vis afin de pouvoir enlever le couvercle.
- Ouvrez le couvercle.
- Mettez en place 2 x piles type AAA.
- Remplacez le couvercle sur le compartiment de piles et serrez les vis de fixations.
- Afin de vérifier, appuyez sur le bouton de démarrage.

8. Montage du pare-brise

Fixez le pare-brise dans la position prévue et insérez les rainures dans la carrosserie.

IT

7. Montaggio delle pile

- Allentare le vite per rimuovere il coperchio.
- Aprire il coperchio.
- Inserire 2 batterie AAA (non inclusa).
- Mettere nuovamente il coperchio sul vano batteria a stringere la vite
- Premere il pulsante di avvio per controllare la funzione.

8. Montaggio del parabrezza

Posizionare il parabrezza (5) nella posizione prevista e premere nelle scanalature nella parte anteriore della carrozzeria.

ES

7. Instalación de las pilas

- Afloje el tornillo para quitar la tapa.
- Abra la tapa.
- Insertar 2 x pilas AAA (no incluida).
- Ponga la tapa en la cobertura de batería y atornillar el tornillo.
- Pulse el botón de inicio para controlar la función.

8. Montaje del parabrisas

Posicionar el parabrisas (5) en la posición prevista y presionar en las ranuras de la parte delantera de la carrocería.

CZ

7. Vložení baterie

- Uvolněte šroub a sejměte kryt prostoru pro baterie.
- Otevřete kryt prostoru pro baterie.
- Vložte 2 x AAA baterie (nejsou součástí balení).
- Vratte zpět kryt prostoru pro baterie a připevněte jej šroubem.
- Pro kontrolu správného zapojení stiskněte tlačítko „start“.

8. Montáž čelního skla

Umístěte čelní sklo (5) do správné polohy a zatlačte jej do příslušných drážek v přední části karosérie.

PL

7. wkładanie baterii

- Poluzuj śrubę, aby zdjąć pokrywę.
- Otwórz pokrywę.
- Włóż 2 baterie AAA (nie dołączone).
- Załóż pokrywę z powrotem na komorę baterii i dokręć śrubę.
- Naciśnij przycisk start, aby sprawdzić funkcję.

8. Montaż przedniej szyby

Umieścić szybę przednią (5) w przewidzianym miejscu i wcisnąć ją w rowki z przodu urządzenia. ciała.

NL

7. Batterij zetten

- Draai de schroef los om het deksel van het batterijvakje te verwijderen.
- Open het deksel van het batterijvakje.
- Plaats 2 x AAA-batterijen (niet meegeleverd).
- Plaats het deksel van het batterijvakje en draai met de schroef vast.
- Druk op de „start-“ knop om de juiste werking te controleren.

8. Voorruit installeren

Plaats de voorruit (5) in de juiste positie en druk deze in de opening aan de voorzijde van de carrosserie.

SK

7. Vkládanie batérií

- Aby ste mohli zložiť kryt na priehradke pre batérie, uvoľnite skrutku.
- Otvorte kryt na priehradke pre batérie.
- Vložte 2 x AAA batérie (nie sú súčasťou balenia).
- Zložte kryt priehradky na batérie a pripevnite ju skrutkou.
- Pre overenie, či všetko funguje správne, stlačte tlačidlo „start“.

8. Montáž čelného skla

Umiestnite čelné sklo (5) do príslušnej polohy a vsaďte ho do drážok nachádzajúcich sa v prednej časti karosérie.

DE - Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen!
Nicht ins Feuer werfen!
Alte und neue Batterien nicht mischen!
Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open!
Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir!
Ne pas jeter au feu!
Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire!
Non gettare nel fuoco!
Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir!
No arrojar al fuego!
No mezcle baterías nuevas y viejas!
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátorů:

Ne nabíjejte jednorázové baterie!
Neotvírejte!
Nevhazujte do ohně!
Nedávejte dohromady staré a nové baterie.
Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.
Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
Nezkratujte přípojovací svorky!

PL - Informacja dotycząca akumulatora:

Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
Nie otwierać!
Nie wrzucać do ognia!
Nie mieszać starych i nowych baterii.
Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/ładownych – używać baterii jednego rodzaju.
Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulatorki z zabawki!
Akumulatorki można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych!

NL - Informatie over de batterij:

Laad geen wegwerpbatterij op!
Niet openen!
Gooi niet op het vuur!
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk!
Gebruik geen alkaline, standaard (zink-koolstof) batterijen tegelijk!
Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!
Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - Informácia ohľadom akumulátora:

Ne nabíjajte jednorázové batérie!
Neotvárajte!
Nehádzajte do ohňa!
Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
Nepoužívajte alkalicke, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!
Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelého osoby!



DE

9. Sitzmontage

Bringen Sie den Sitz (3) in die richtige Position und sichern Sie den Sitz mit der Sitzverriegelung.

GB

9. Assembly the seat

Place the seat (3) in the position and save the seat with the seat lock.

FR

9. Montage des sièges

Fixez le siège (3) dans la bonne position et fixer le siège avec la serrure du siège.

IT

9. Montaggio del sedile

Posizionare il sedile (3) nella posizione corretta e fissare il sedile con la serratura del sedile.

ES

9. Montaje del asiento

Posicionar el asiento (3) en la posición correcta y fijar el asiento con la cerradura del asiento.

CZ

9. Montáž sedadla

Umístěte sedačku (3) do správné polohy a zajistěte ji zámkem.

PL

9. Montaż siedzenia

Umieścić fotelik (3) we właściwej pozycji i zabezpieczyć go blokadą.

NL

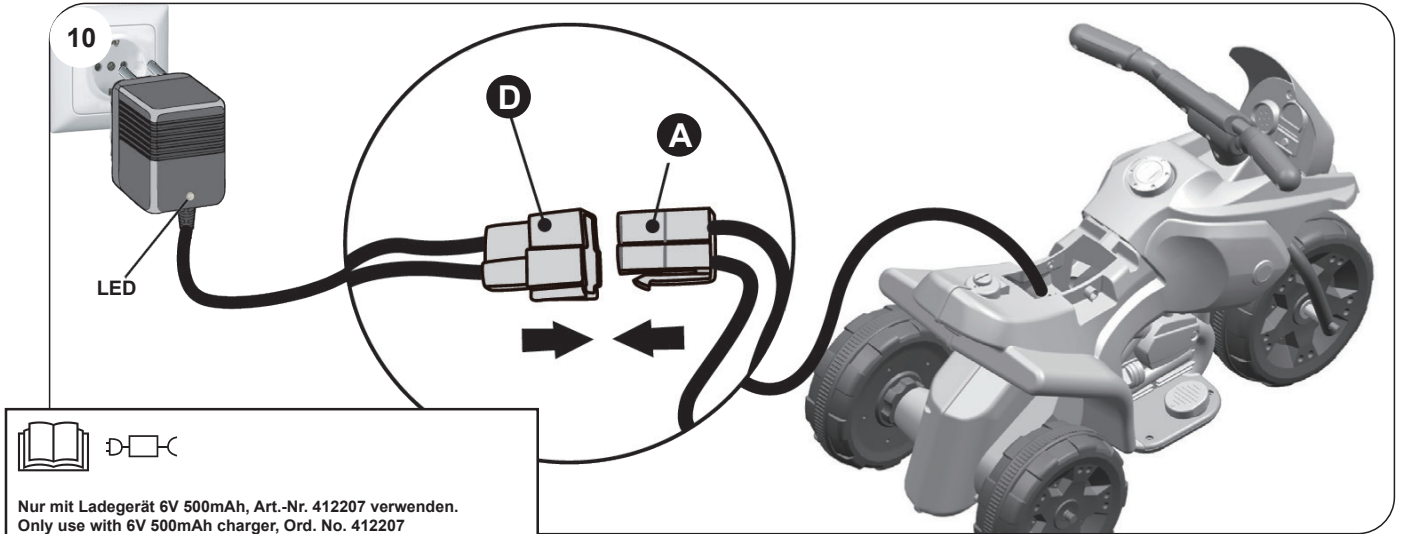
9. Zetel installeren

Plaats de zetel (3) in de juiste positie en zet het met het vergrendelmechanisme vast.

SK

9. Montáž sedadla

Nastavte sedadlo (3) do príslušnej polohy a zaistite ho pomocou zámku.



Nur mit Ladegerät 6V 500mAh, Art.-Nr. 412207 verwenden.
 Only use with 6V 500mAh charger, Ord. No. 412207
 Utiliser uniquement avec chargeur 6V 500mAh, Réf. 412207
 Utilizzare solo con caricatore 6V 500mAh, Cod. 412207
 Usar solo con cargador 6V 500mAh, Ref. 412207
 Použite iba s nabíjačkou 6V 500mAh, Číslo položky 412207
 Tylko z ładowarką 6V 500mAh, poz. 412207 stosowanie.
 Alleen met oplader 6V 500mAh, artikelnr. 412207 gebruiken.
 Len s nabíjačkou 6V 500mAh, položka č. 412207 použitie.

DE

10. Ladevorgang

- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose. Die LED am Ladegerät zeigt Ladebereitschaft an.
- Verbinden Sie das Akkukabel (A) mit dem Kabel des Ladegeräts (D). Die LED wechselt die Farbe und zeigt den Ladevorgang an. Wenn die LED wieder die Farbe wechselt ist der Akku fertig geladen.
- Die Ladezeit beträgt 10 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 24 Std.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladevorgangs.

Warnung!

- Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.
- Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).

GB

10. Charging Your Vehicle

- The power switch must be turned in OFF position when charging.
- Plug the charger plug into a wall outlet. The LED on the charger will indicate it is ready for charging.
- Plug the charger connector (D) into the battery connector (A). The LED will change the color to show it is charging. Once the LED changin the color again,
- The charge time is 10 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process.

Warning!

- Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.
- Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).

FR

10. Charge de la voiture

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- Débranchez l'accu (A) du modèle réduit
- Connectez le chargeur sur une prise secteur. La LED s'allume, elle indique que le chargeur est prêt.
- Branchez le câble de la batterie (A) au le câble du chargeur (D)
- Le temps de charge est 10 heures.
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 24 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de charge.

Avvertissement !

- Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de recharge pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.
- Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votzre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

IT

10. Carica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- Collegare il cavo della batteria (A) con il cavo del caricatore (D).
- Collegare il caricatore nelle presa.
- Il tempo di carica è di 10 ore.
- Non caricare la batterie volte in 24 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

Avvertimento!

- Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.
- Dopo ogni carica e importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

ES

10. Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- Conectar el cable de la batería (A) con el cable del cargador (D).
- Conectar el cargador en la toma de corriente.
- El tiempo de carga es de 10 horas.
- No cargue la batería más de una vez en 24 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

Aperciamiento!

- **Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.**
- **Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador**

CZ

10. Nabíjení

- Během nabíjení musí být vozidlo vypnuto.
- Připojte nabíječku do zásuvky. LED dioda na nabíječce nyní označuje, že je připravena zahájit nabíjení.
- Připojte kabel baterie (A) ke kabelu nabíječky (D). Nyní LED dioda změni barvu a informuje o probíhající procesu nabíjení. Když LED dioda změni barvu znovu, znamená to, že baterie je plně nabitá.
- Doba nabíjení je 10 hodin.
- Pokud se vozidlo začne pohybovat pomaleji, je potřeba dobít baterii.
- Nenabíjejte baterii více než 1krát za 24 hodin.
- Nabíječka a baterie se během nabíjení zahřívají.

Upozornění!

- **Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátoru a před opětovným nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.**
- **Ihned po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).**

PL

10. ładowanie

- Podczas ładowania pojazd musi być wyłączony.
- Podłączyć ładowarkę do gniazda. Dioda LED na ładowarce wskazuje, że jest ona gotowa do ładowania.
- Podłączyć kabel akumulatora (A) do kabla ładowarki (D). Dioda LED zmieni kolor, sygnalizując ładowanie. Gdy dioda LED ponownie zmieni kolor, bateria jest w pełni naładowana.
- Czas ładowania wynosi 10 godzin.
- Nie należy ładować baterii więcej niż raz w ciągu 24 godzin.
- Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.

Ostrzeżenie!

- **Po każdym użyciu modelu należy poczekać, aż model ostygnie i dopiero potem uruchomić go ponownie. W przypadku korzystania z dodatkowego akumulatora pomiędzy wymianą akumulatorów i przed ponownym uruchomieniem modelu należy zachować co najmniej jedną fazę chłodzenia trwającą 15 minut. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.**
- **Zaraz po zakończeniu ładowania należy odłączyć model od ładowarki. Zaraz po odłączeniu modelu należy odłączyć ładowarkę od zasilania. Jeżeli po zakończeniu ładowania modelu lub ładowarka nie zostaną odłączone, wtedy może prowadzić to do uszkodzenia modelu, ładowarki lub zasilania (zagrożenie wybuchu pożaru).**



DE

Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB

Only use in direct supervision of an adult!

To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR

Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT

Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di „conoscere” prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES

Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de “conocer” primero el modelo y sus características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

NL

10. Opladen

- Tijdens het laden moet het voertuig zijn uitgeschakeld.
- Sluit de lader op een stopcontact aan. Nu geeft de LED op de lader aan dat het gereed is om met het laden te starten.
- Sluit de accukabel (A) aan op de kabel van de lader (D). De LED verandert nu van kleur en eeft aan dat het laadproces duurt. Wanneer de LED weer van kleur verandert, betekent dit dat de accu volledig is opgeladen.
- De laadtijd duurt 10 uur.
- Als het voertuig langzamer beweegt, moet de accu worden geladen.
- Het is niet aanbevolen de accu vaker dan 1 keer binnen 24 uur te laden.
- De lader en accu worden tijdens het laden warm.

Waarschuwing!

- **Na elk gebruik van het model afwachten tot het model afkoelt en daarna starten. Wanneer een aanvullende accu tussen een vervanging van de accu's wordt gebruikt en voordat het model opnieuw wordt gestart, houd minstens één koelfase van 15 minuten. Oververhitting kan schade aan de elektronica of brand veroorzaken.**
- **Sluit het model altijd na het laden opnieuw op de oplader aan. Koppel de oplader altijd onmiddellijk los nadat het model wordt losgekoppeld. Als het model of de oplader na het laden blijft aangesloten, kan deze schade aan het model, de oplader of de voeding veroorzaken (brandgevaar).**

SK

10. Nabíjanie

- Vozidlo musí byť počas nabíjania vypnuté.
- Pripojte nabíjačku do zásuvky. LED dióda na nabíjačke práve oznamuje, že je pripravená na nabíjanie.
- Pripojte kábel akumulátora (A) do kábla nabíjačky (D). LED dióda zmenila farbu a informuje o prebiehajúcom procese nabíjania. V okamihu, keď LED dióda znova zmení farbu, tak to znamená, že akumulátor je nabitý úplne.
- Doba nabíjania je 10 hodín.
- Ak sa vozidlo začne pohybovať pomalšie, vtedy je potrebné akumulátor nabiť.
- Akumulátor nenabíjajte častejšie než raz za 24 hodín.
- Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú.

Upozornenie!

- **Po každom použití modelu počkajte, až model vychladne a až potom ho spustíte znova. V prípade použitia ďalšieho akumulátora, po zmene akumulátora pred opätovným naštartovaním modelu musí byť zachovaná aspoň jedna fáza chladenia 15 minút. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.**
- **Ihneď po dokončení nabíjania odpojte model od nabíjačky. Ihneď po odpojení modelu odpojte nabíjačku od zdroja napájania. Ak po dokončení model alebo nabíjačka nebudú odpojené, môže to spôsobiť poškodenie modelu, nabíjačky alebo napájania (nebezpečenstvo požiaru).**

CZ

Používejte pod přímým dohledem dospělých.

Rízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL

Używać pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.

Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dlatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych, kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażenia innych osób na niebezpieczeństwo.

NL

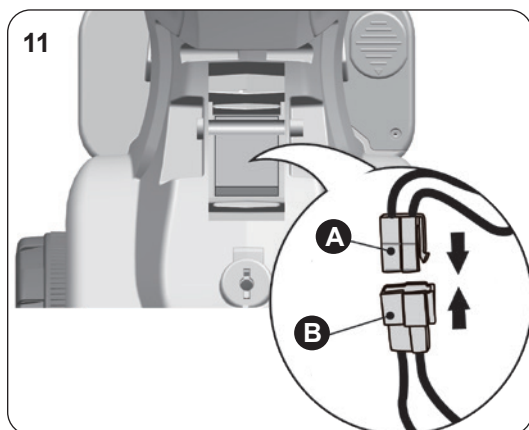
Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.

Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK

Používejte pod priamym dohľadom dospelých osôb

Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhnajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej zrážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.



11

DE

- 11. Akkuanschluß**
Nehmen Sie den Sitz ab und verbinden Sie das Akkukabel (A) mit dem Modellkabel (B).

GB

- 11. Battery connection**
Open the seat and connect the battery connector (A) with the model connector (B).

FR

- 11. Branchement de l'accu**
Retirer le siège et branchez le câble de la batterie (A) avec le câble de modèle (B).

IT

- 11. Collegamento della batteria**
Rimuovere il sedile e collegare il cavo della batteria (A) con il cavo del modello (B).

ES

- 11. Conexión de batería**
Quitar el asiento y conecte el cable de la batería (A) con el cable del modelo (B).

CZ

- 11. Připojení baterie**
Demontujte sedadlo a připojte kabel baterie (A) ke kabelu vozidla (B).

PL

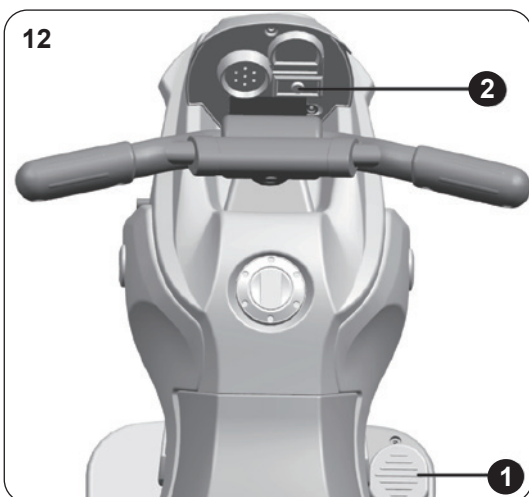
- 11. podłączenie akumulatora**
Zdejmij siedzisko i podłącz przewód baterii (A) do przewodu modelowego (B).

NL

- 11. Accu aansluiting**
Verwijder de zetel en sluit de accukabel (A) op de autokabel (B) aan.

SK

- 11. Pripojenie akumulátora**
Zložte sedadlo a spojte kábel akumulátora (A) s káblom vozidla (B).



12

DE

- 12. Funktionen**
1 **Gaspedal**
Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell fährt.
2 **Sound-Taste**
Drücken Sie die Soundtaste, das Modell spielt Musik.

GB

- 12. Functions**
1 **Foot pedal**
Press the pedal down, the model drives forward.
2 **Sound button**
Press the button for sound playing.

FR | BE

- 12. Fonctions**
1 **Pédale des gaz**
Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture avance.
2 **Touche de musique**
Appuyez sur le bouton «Sound-Taste», et le modèle joue de la musique.

IT

- 12. Funzioni**
1 **Pedale del gas**
Premere il pedale del gas, in modo che il veicolo si muove in avanti.
2 **Pulsante-Sound**
Premere il pulsante sound, il modello riproduce la musica.

ES

- 12. Funciones**
1 **Pedal de gas**
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueva hacia adelante.
2 **Botón-Sonido**
Pulse el botón de sonido, el modelo reproduce la música.

CZ

- 12. Funkce**
1 **Plynový pedál**
Když sešlápnete plynový pedál, model se začne pohybovat.
2 **Zvukové tlačítko**
Po stisknutí tlačítka zvuk - začne vozidlo prehrávať hudbu.

PL

- 12. funkcje**
1 **Pedal gazu**
Naciśnij pedał gazu, aby model zaczął jechać
2 **Przycisk dźwiękowy**
Naciśnij przycisk dźwięku, aby odtworzyć muzykę

NL

- 12. Functies**
1 **Gaspedaal**
Nadat het gaspedaal wordt ingedrukt, beweegt het model.
2 **Geluidsknop**
Wanneer de geluidsknop wordt ingedrukt, wordt in het voertuig muziek afgespeeld.

SK

- 12. Funkcie**
1 **Plynový pedál**
Po stlačení plynového pedála sa model začne hýbať.
2 **Tlačidlo zvuku**
Po stlačení zvukového tlačidla začne vozidlo prehrávať hudbu.



DE - Achtung

Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 5,7 Volt fallen um eine Tiefenentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 6,5 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefenentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 6,2 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Caution

Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The battery voltage should never fall below 5,7 volts to avoid deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 6,5 Volt. After use, the intact battery should be fully charged immediately after a cooling phase of at least 10 minutes but at the latest after 12 hours to avoid subsequent deep discharge by self-discharge. If the battery is not used or stored for a longer period of time, the battery should be checked for voltage (min. 6,2 volts) or damage at least every 3 months and charged or disposed of if necessary.

FR - Attention

Déconnectez la batterie immédiatement après chaque utilisation du modèle. La batterie peut être profondément déchargée si vous la laissez allumée accidentellement ou si vous les laissez branchée. En raison d'une décharge profonde, la batterie perd de la puissance ou peut être endommagée à un point tel que la charge ou la décharge n'est plus possible ou la batterie peut s'auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d'incendie). N'essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension de la batterie ne doit jamais descendre en dessous de 5,7 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 6,5 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit être complètement chargée immédiatement après une phase de refroidissement d'au moins 10 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par autodécharge. Si la batterie n'est pas utilisée ou stockée pendant une plus longue période, la batterie doit être chargée au moins tous les 3 mois à la tension (min. 6,2 volts). Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

IT - Attenzione

Subito dopo ogni utilizzo, la batteria deve essere scollegata dal modello. La batteria può essere scaricata completamente se viene lasciata accesa accidentalmente o se viene lasciata inserita. La scarica profonda causa la perdita di energia della batteria o può essere danneggiata a tal punto che la carica o la scarica non è più possibile o la batteria può autoaccendersi durante la carica o la scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione della batteria non deve mai scendere al di sotto di 5,7 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 6,5 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere caricata completamente subito dopo una fase di raffreddamento di almeno 10 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se la batteria non viene utilizzata o conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 6,2 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, caricarla o smaltirla.



ES - Atención

Inmediatamente después de cada uso, desconecte la batería del modelo. La batería puede descargarse completamente dejándola encendida o insertada accidentalmente. La batería perderá energía o se dañará de tal manera que ya no es posible cargarla o descargarla, o que podría incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 5,7 voltios para evitar una descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 6,5 voltios. Después de su uso, la batería intacta debe cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 10 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior debido a la autodescarga. Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo período de tiempo, su tensión (mín. 6,2 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarse o desecharse.

CZ - Pozor.

Po každém použití je nutné odpojit akumulátor od modelu. Pokud model náhodou zůstane zapnutý nebo pokud akumulátor nebude odpojen od modelu, akumulátor se zcela vybijí. Úplné vybití akumulátoru způsobí, že akumulátor ztrácí svůj výkon a může se poškodit do takové míry, že nabíjení nebo vybití akumulátoru nebude možné, nebo během procesu nabíjení nebo vybití se samovolně vznítí (nebezpečí vzniku požáru). Nikdy nenabíjejte nebo nevybíjíte zcela vybité akumulátory. Aby se zabránilo úplnému vybití akumulátoru, jeho napětí by nemělo klesnout pod 5,7 V. Plně nabitý akumulátor má 6,5 V. Aby se zabránilo úplnému vybití, po každém použití nechejte akumulátor nabít do plně nabitého stavu. Plně nabitý by měla probíhat po čekací době cca. 10 minut po použití a nejspíše do 12 hodin od momentu použití. Pokud akumulátor nebude nepoužívaný delší dobu, je třeba ho zkontrolovat nejméně každé 3 měsíce ohledně správného napětí (min. 6,2 V) a možných poškození. Pokud je to nutné, dobijte nebo zlikvidujte akumulátor.

PL - Uwaga

Wtedy należy wyłączyć go bezpośrednio po każdym użyciu. Wyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamierzenie włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładuje. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 5,7 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 6,5 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyladowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 6,2 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować.

DE - Fehlerbehebung

Das Fahrzeug fährt nicht

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
Nach jedem Gebrauch bzw. ein Mal im Monat sollte der Akku geladen werden.
Laden Sie nie länger als 10 Std.
- Batterieverbinder oder Kabel sind lose
Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel fest verbunden sind.
- Elektrische Komponenten sind beschädigt
Wasser kann das Produkt korrodieren, loser Schmutz, Kies oder Sand kann den Schalter verklemmen.

Könnte Ihr Problem noch nicht gelöst werden, finden Sie auf unserer Homepage (www.jamara-shop.com) unter der Artikelnummer 460226 weitere Problembehebungen und die entsprechenden Ersatzteile.

GB - Troubleshooting

The vehicle does not run

- The battery may low on power.
After each use, or once a month minimum, charge the battery. Do not leave the battery on the charger for more than 10 hours.
- Battery connector or wires are loose.
Make Sure the battery connectors are firmly plugged in to each other.
- Electric system is damaged.
Water may have corroded the system, or loose dirt, gravel or sand might have jammed the switch.

If your problem could not yet be solved, you will find further problem solutions and the corresponding spare parts on our homepage (www.jamara-shop.com) under article number 460226.

FR - Résolution des problèmes

La voiture n'avance pas

- L'accu n'est pas assez chargé
Après chaque utilisation ou un minimum d'une fois par mois il faut charger l'accu, mais surtout pas plus longtemps que 10 heures.
- Les prises vers l'accu ne sont pas serrées ou pas connectées du tout
Assurez-vous que les contacts électriques sont correctement réalisés et que tous les câbles sont bien branchés.
- Des composants électroniques sont endommagés
L'eau peut oxyder votre modèle, la poussière, le sable et le gravier peut coincer l'interrupteur.

Si votre problème n'a pas encore pu être résolu, vous trouverez sur notre page d'accueil (www.jamara-shop.com) sous le numéro d'article 460226, la résolution des problèmes et les pièces de rechange correspondantes.

IT - Risoluzione di problemi

Il veicolo non funziona

- La batteria non è sufficientemente carica
Dopo ogni uso o una volta al mese la batteria si deve caricare. Non più di 10 ore.
- Connettori di batteria o cavi sono sfuse
Assicurarsi che tutti i cavi sono collegati bene.
- Componenti elettrici sono danneggiati
L'acqua può corrodere il prodotto, sporcizia, ghiaia o sabbia può bloccare l'interruptore.

Se il problema non è ancora stato risolto, ulteriori soluzioni e i relativi pezzi di ricambio sono disponibili sulla nostra homepage (www.jamara-shop.com) con il numero di articolo 460226.

ES - Solución de problemas

El vehículo no funciona

- La batería no está suficientemente cargada.
Después de cada uso o una vez al mes, la batería se debe cargar. No más de 10 horas.
- Conexión de batería o cable están sueltos
Asegúrese de que todos los cables están conectados bien.
- Los componentes eléctricos están dañados. El agua puede corroer en el producto, mugre suelta, grava o arena pueden atascar el interruptor.

Si su problema aún no se ha solucionado, encontrará más soluciones y las piezas de repuesto correspondientes en nuestra página web (www.jamara-shop.com) bajo el número de artículo 460226.

NL - Let op

Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekoppeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledig lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ongeladen. Om diepe ontlading van de batterij te voorkomen, mag de spanning nooit lager dan 5,7 V zijn. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 6,5 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca. 10 minuut wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 6,2 V) en op eventueel te beschadiging te worden gecontroleerd.

SK - Upozornenie!

Po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak model náhodou ostane zapnutý alebo ak akumulátor nebude odpojený od modelu, akumulátor sa úplne vybijie. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybijanie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybijania sa samovoľne vznieti (nebezpečenstvo vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybijajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 5,7 V. Napätie plne nabitých batérií je 6,5 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabite správny akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadne správneho napätia (min. 6,2 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobite alebo zlikvidujte batériu.

CZ - Řešení problémů:

Model nejede

- Baterie je vybitá.
Po každém použití baterii nabijte. Baterii nenabíjejte déle než 10h.
- Konektor baterie nebo kabely jsou odpojené.
Ujistěte se, že konektory jsou správně zapojené.
- Je poškozena elektronika modelu.
Elektronický systém může být zkorodovaný v důsledku proniknutí vody nebo nečistot.

Pokud váš problém ještě nelze vyřešit, najdete další řešení a odpovídající náhradní díly na naší domovské stránce (www.jamara-shop.com) pod číslem článku 460226.

PL - Rozwiązywanie problemów

Pojazd nie porusza się

- Bateria nie jest wystarczająco naładowana.
Bateria powinna być ładowana po każdym użyciu lub raz w miesiącu. Nigdy nie ładować dłużej niż przez 10 godzin.
- Złącza lub kable baterii są poluzowane
Upewnij się, że wszystkie kable są pewnie podłączone.
- Elementy elektryczne są uszkodzone
Woda może powodować korozję produktu, luźny brud, żwir lub piasek mogą zakleszczać włącznik.

Jeśli problem nie mógł być jeszcze rozwiązany, prosimy o zapoznanie się z naszą stroną internetową (www.jamara-shop.com) pod numerem produktu 460226 w celu uzyskania dalszych informacji na temat rozwiązywania problemów i odpowiednich części zamiennych.

NL - Problemen oplossen

Het voertuig rijdt niet

- De accu is niet voldoende opgeladen.
Laad de accu na elk gebruik of eenmaal per maand op.
Laad nooit meer dan 10 uur op.
- Accu-aansluiting of -kabel zit los.
Zorg ervoor dat alle kabels juist zijn aangesloten.
- Elektrische onderdelen zijn defect
Water kan corrosie van het product veroorzaken, los vuil, grind of zand kan de schakelaar blokkeren.

Is uw probleem niet opgelost, bezoek dan onze website (www.jamara-shop.com) waar u onder het artikelnummer 460226 nog meer mogelijkheden vindt om het probleem te kunnen oplossen. Hier kunt u ook reserveonderdelen bestellen.

SK - Odstraňovanie porúch

Vozidlo sa nepohybuje

- Akumulátor nie je dostatočne nabitý.
Je potrebné ho nabíjať po každom použití alebo raz mesačne.
Nikdy ho nenabíjajte dlhšie ako 10 hodín.
- Spojka alebo kábel akumulátora sú uvoľnené.
Uistite sa, že sú všetky káble pripojené správne.
- Elektrické komponenty sú poškodené
Voda môže spôsobovať koróziu produktu, voľné nečistoty, štrk alebo piesok môžu zablokovať prepínač.

Ak váš problém nebol vyriešený, navštívte našu webovú stránku (www.jamara-shop.com), kde nájdete ďalšie spôsoby riešenia problému pod položkou číslo 460226. Okrem toho si tu môžete objednať aj náhradné diely.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte

Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterie i akumulatory nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergię i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over recycling

Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden afgevoerd. De gebruiker is verplicht om de gebruikte batterijen afvoeren in overeenstemming met de regels (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kunnen de batterijen kosteloos aan de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen tot allergieën leiden en zeer reactief zijn, daarom hun gescheiden inzameling en het gebruik ervan in overeenstemming met de bepalingen zijn belangrijk voor het milieu en de gezondheid. Als de batterijen op gekruiste afvalbak, zijn gemarkeerd met chemische teken Hg, Cd en Pb, betekent dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen – pokud je to možné – odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyłączenia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over recycling

Elektrische apparatuur mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval, maar moet apart worden afgevoerd. De gebruiker moet – indien mogelijk – om de accu, suit te halen en afgeven elektrische apparaten bij stedelijke afvalverzamelpunt. Als het apparaat de persoonlijke gegevens bevat, dan moet je ze zelf verwijderen.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia
CZ - Servisní centrum | SI - Servisni prodajalec | HR - Servisni centar | HU - Szerviz Kereskedő

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
DE - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
EU - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavinská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz
HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia, Ante Topic - Mimara 8, HR-10000 Zagreb-Susedgrad, info@viva-net.hr, www.viva-net.hr
HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary, 1033 Budapest, Hévízi út 3/b, Tel +36 30 664 3835, ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu